

### Cambridge Studies in Islamic Civilization

## Mannerism in Arabic poetry

A structural analysis of selected texts (3rd century AH/9th century AD – 5th century AH/11th century AD)



### Cambridge Studies in Islamic Civilization

General editor MARTIN HINDS Advisory editors ROY MOTTAHEDEH, JOSEF VAN ESS

Titles in the series

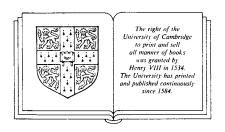
- ANDREW M. WATSON. Agricultural innovation in the early Islamic world: the diffusion of crops and farming techniques 700–1100
- ELIAS N. SAAD. Social history of Timbuktu: the role of Muslim scholars and notables 1400–1900
- G. H. A. JUYNBOLL. Muslim tradition: studies in chronology, provenance and authorship of early Hadīth
- BASIM MUSALLAM. Sex and society in Islam: birth control before the nineteenth century
- SURAIYA FAROQHI. Towns and townsmen of Ottoman Anatolia: trade, crafts and food production in an urban setting, 1520-1650
- NABIL A. SALEH. Unlawful gain and legitimate profit in Islamic law: riba gharar and Islamic banking
- SURAIYA FAROQHI. Men of modest substance: home owners and house property in seventeenth-century Ankara and Kayseri
- PATRICIA CRONE. Roman, provincial and Islamic law: the origins of the Islamic patronate



# Mannerism in Arabic poetry

A structural analysis of selected texts (3rd century AH/9th century AD – 5th century AH/11th century AD)

STEFAN SPERL



Cambridge University Press

Cambridge

New York New Rochelle Melbourne Sydney



PUBLISHED BY THE PRESS SYNDICATE OF THE UNIVERSITY OF CAMBRIDGE The Pitt Building, Trumpington Street, Cambridge, United Kingdom

CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS

The Edinburgh Building, Cambridge CB2 2RU, UK 40 West 20th Street, New York NY 10011–4211, USA 477 Williamstown Road, Port Melbourne, VIC 3207, Australia Ruiz de Alarcón 13, 28014 Madrid, Spain Dock House, The Waterfront, Cape Town 8001, South Africa

http://www.cambridge.org

© Cambridge University Press 1989

This book is in copyright. Subject to statutory exception and to the provisions of relevant collective licensing agreements, no reproduction of any part may take place without the written permission of Cambridge University Press.

First published 1989 First paperback edition 2002

A catalogue record for this book is available from the British Library

Library of Congress Cataloguing in Publication data

Sperl, Stefan, 1950-

Mannerism in Arabic poetry: a structural analysis of selected texts: (3rd century AH/9th century AD-5th century AH/11th century AD)/Stefan Sperl.

p. cm. – (Cambridge studies in Islamic civilization)

Bibliography.

Includes index.

ISBN 0521354854

1. Mannerism (Literature). 2. Arabic poetry – 750–1258 – History and criticism. I. Title. II. Series.

PJ7542.M35S6 1989

892'.71'0091-dc19 88-15605 CIP

ISBN 0521354854 hardback ISBN 0521522927 paperback



To my father



#### Contents

	Acknowledgements	page viii
	Introduction	1
1	The Islamic panegyric	9
2	Buḥturī	28
3	Mihyār al-Daylamī	48
4	Abū l-'Atāhiya	71
5	Ma'arrī	97
6	Mannerism	155
	Appendix	
	Arabic texts	181
	Translations and commentaries of texts	194
	Glossary of Arabic technical terms	215
	Notes	218
	Bibliography	223
	Index	229

vii



### Acknowledgements

This book is based upon a doctoral thesis written for the London School of Oriental and African Studies between 1974 and 1977. In revising the original text I have tried to bring the work up to date with reference to more recent publications. The demands of my present occupation as a full-time staff member of the United Nations High Commissioner for Refugees have made the process rather protracted.

In the course of writing the original thesis, I received much invaluable assistance and advice. The School of Oriental and African Studies made the research possible with the award of a Post-graduate Exhibition. Dr M. T. Darwish and Dr S. Khulusi kindly offered their help on textual matters and the manuscript was typed with care by Mr V. Daykin. Many an insight was due to the critical sense of Mr M. B. El-Komos and I am grateful to Mr A. D. Chappa for his unfailing help. In revising the original text for publication I also took account of the useful critical comments made by my external examiner, Dr K. Abu Deeb.

Revising the text would not have been possible without the patience and encouragement of my wife who bore with me during the many evenings and weekends I spent tied to my desk. The work pressure was alleviated somewhat by my supervisor at the UN, Mr K. Lyonette, who generously agreed to grant me one month's special leave. Mr M. Abou Roub helped me with several joint readings of the Arabic texts, and I greatly benefited from Dr N. Calder's advice on the translation of some particularly obscure passages. Ms M. Russel kindly agreed to do some of the typing in Geneva and the final manuscript was once again expertly compiled by Mr V. Daykin. Many thanks go to the Cambridge University Press for patiently waiting for the manuscript and agreeing to publish the text.

I am particularly grateful to my father who awakened my interest in literature from a very early age, and to my former supervisor at the School of Oriental and African Studies, Dr J. Wansbrough.

viii